

**Генеральная Ассамблея**Distr.: General
23 April 2009Russian
Original: English**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**

Сорок вторая сессия

Вена, 29 июня – 17 июля 2009 года

**Возможная будущая работа в области электронной
торговли****Записка Секретариата**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1-5	2
II. Использование механизма "единого окна" в международной торговле: стратегические соображения и правовые вопросы	6-12	3
III. Комплексный справочный документ по юридическим вопросам, связанным с электронной торговлей	13-16	5



I. Введение

1. Завершив в 2004 году свою работу над Конвенцией об использовании электронных сообщений в международных договорах, Рабочая группа IV (Электронная торговля) Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) просила Секретариат продолжить мониторинг различных вопросов, связанных с электронной торговлей, и в том числе касающихся трансграничного признания электронных подписей, и опубликовать результаты своих исследований в целях разработки рекомендаций для Комиссии относительно возможности проведения дальнейшей работы в этих областях (см. A/CN.9/571, пункт 12).

2. На своей тридцать восьмой сессии в 2005 году Комиссия приняла к сведению работу, сделанную другими организациями в различных областях, связанных с электронной торговлей, и просила Секретариат подготовить более подробное исследование, в котором содержались бы предложения относительно формы и характера комплексного справочного документа о различных необходимых элементах правовой базы, благоприятствующей развитию электронной торговли, вопрос о подготовке которого Комиссия могла бы рассмотреть в будущем в целях оказания помощи законодателям и лицам, ответственным за разработку политики, в различных странах мира¹.

3. На своей тридцать девятой сессии в 2006 году Комиссия рассмотрела записку, подготовленную Секретариатом в ответ на эту просьбу (A/CN.9/604). В этой записке был определен ряд областей в качестве возможных компонентов комплексного справочного документа. На этой сессии Комиссия просила Секретариат подготовить выборочный раздел комплексного справочного документа, конкретно посвященный вопросам, связанным с удостоверением подлинности и трансграничным признанием электронных подписей².

4. Выборочный раздел, подготовленный в ответ на эту просьбу (A/CN.9/630 и Add.1-5), был представлен на рассмотрение Комиссии на ее сороковой сессии в 2007 году. Хотя Комиссия выразила Секретариату благодарность за подготовку этого выборочного раздела и просила Секретариат опубликовать его в качестве отдельной публикации³, она не поддержала предложения об обращении к Секретариату с просьбой провести аналогичную работу в других областях с целью подготовки комплексного справочного документа⁴.

5. На своей сорок первой сессии в 2008 году Комиссия просила Секретариат продолжать внимательно следить за юридическими событиями в соответствующих областях с целью вынесения надлежащих предложений, когда

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/60/17), пункт 214.*

² Там же, *шестидесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/61/17), пункт 206.*

³ ЮНСИТРАЛ, *Содействие укреплению доверия к электронной торговле: правовые вопросы международного использования электронных методов удостоверения подлинности и подписания* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.09.V.4, февраль 2009 года).

⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесят вторая сессия, Дополнение № 17 (A/62/17), пункт 195.*

это потребуется⁵. Соответственно Секретариат продолжал следить за технологическим прогрессом и появлением новых моделей коммерческой деятельности в сфере электронной торговли, способных повлиять на международные торговые операции.

II. Использование механизма "единого окна" в международной торговле: стратегические соображения и правовые вопросы

6. Одна из областей, пристально изучавшихся Секретариатом, была связана с вопросами использования механизма "единого окна" в международной торговле. На своей сорок первой сессии Комиссия высказала просьбу о том, чтобы Секретариат в сотрудничестве со Всемирной таможенной организацией (ВТО) и Центром Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронному бизнесу (СЕФАКТ ООН), а также при участии специалистов, активно проводил исследование юридических аспектов, связанных с созданием трансграничного механизма "единого окна", с целью подготовки комплексного международного справочного документа по правовым вопросам, касающимся создания и функционирования такого механизма, и представил Комиссии доклад о ходе работы на ее следующей сессии⁶.

7. Секретариат продолжил работу над созданием Объединенной юридической целевой группы ВТО/ЮНСИТРАЛ по скоординированному управлению границами при использовании Международного единого окна ("Объединенная юридическая целевая группа"). Первое заседание Объединенной юридической целевой группы было проведено 17-21 ноября 2008 года в штаб-квартире ВТО в Брюсселе. В этом совещании, которое предоставило первую возможность для обмена информацией в целях определения путей дальнейшей работы, приняли участие представители ряда правительств и одной региональной организации экономической интеграции, а также представители отраслевых кругов. На этом совещании упоминалось о мандате и методах работы ЮНСИТРАЛ и ВТО, об основных касающихся рассматриваемых вопросов правовых документах, включая тексты ЮНСИТРАЛ и ВТО, а также о рекомендации № 33 СЕФАКТ ООН⁷ и подготовительной работе над проектом рекомендации № 35 СЕФАКТ ООН⁸.

8. На этом совещании была подчеркнута важность того, чтобы в ходе подготовки любых будущих текстов в полной мере учитывались принципы, содержащиеся в посвященных электронной торговле текстах ЮНСИТРАЛ, а также важность содействия принятию текстов ЮНСИТРАЛ, дополняющих

⁵ Там же.

⁶ Там же, *шестьдесят третья сессия, Дополнение № 17 (A/63/17)*, пункт 338.

⁷ СЕФАКТ ООН, *Рекомендация и руководящие принципы по созданию механизма "единого окна"* – *Рекомендация № 33*, сентябрь 2004 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под "№ 05.II.R.9, 2005"); размещено по адресу: http://www.unece.org/cefact/recommendations/rec33/rec33_trd352r.pdf.

⁸ UN/CEFACT, *Establishing a Legal Framework for an International Trade Single Window – Draft Recommendation No. 35*. February 2009 (Public Review Draft); размещено по адресу: <http://www.unece.org/cefact/recommendations/rec35/Rec35-PublicReviewDraftv9-Feb09.doc>.

законодательство по связанным с торговлей вопросам, не охваченным мандатом Комиссии. Была также подчеркнута желательность вовлечения в процесс консультаций всех государств, независимо от их уровня технологического и экономического развития, а также предоставления им возможности сообщить об имеющихся потребностях и изложить свои взгляды.

9. Итогом работы совещания стало достижение консенсуса относительно желательности максимально возможного согласования юридических рамок, регулирующих функционирование механизмов "единого окна", с режимом, применимым к операциям между отдельными коммерческими предприятиями. Было отмечено, что мандат ВТО и организаций, входящих в ее состав, в области упрощения процедур торговли предусматривает работу по достижению этой цели. В ходе предварительных обсуждений был определен ряд юридических аспектов, относящихся к рассматриваемым вопросам⁹. В то же время было сочтено, что, учитывая тот факт, что в связи с механизмами "единого окна" могут возникать различные юридические вопросы в зависимости от архитектуры таких механизмов, в предварительном порядке необходимо разъяснить различные возможные варианты работы. Было высказано мнение о том, что с учетом экспертных знаний и опыта в области управления механизмами "единого окна", эту аналитическую работу может возглавить ВТО. Согласно еще одному высказанному мнению, исследование юридических вопросов, связанных с трансграничными механизмами "единого окна", предполагает рассмотрение правовых аспектов, связанных с подобными механизмами, действующими на национальном уровне.

10. Трансграничные механизмы "единого окна" являются также предметом работы региональных межправительственных организаций, таких как Азиатско-тихоокеанская ассоциация экономического сотрудничества (АТЭС) и Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН). Кроме того, Секретариату ЮНСИТРАЛ было предложено принять участие в работе Симпозиума ЭСКАТО/ЕЭК на высоком уровне по созданию регионального потенциала для безбумажной торговли, проведенного в Бангкоке 24 и 25 марта 2009 года. Одним из основных результатов этого Симпозиума явилась инициатива по учреждению Сети экспертов Организации Объединенных Наций по безбумажной торговле в Азиатско-тихоокеанском регионе (UN NExt), на которую возлагаются, в частности, функции по проведению работы по созданию рамок, регулирующих связанные с механизмом "единого окна" вопросы. К Секретариату ЮНСИТРАЛ может быть обращена просьба и в дальнейшем вносить вклад в эту работу.

11. Количество осуществляемых в настоящее время инициатив по вопросам механизмов "единого окна" свидетельствует о той важности, которую лица, ответственные за разработку политики, придают этому инструменту содействия развитию трансграничной торговли. Кроме того, анализ коммерческой практики свидетельствует о заинтересованности в объединении сделок между отдельными коммерческими предприятиями, с одной стороны, и сделок между коммерческими предприятиями и правительственными органами и между самими правительственными органами, с другой стороны, в рамках единой

⁹ WCO-UNCITRAL Joint Legal Task Force, *Possible Legal Research Agenda for the JLTF – Note by the Secretariat* (JLTF107E (a)), para. 8.

среды, предусматривающей равные условия. С учетом положения дел в настоящее время в основу такой среды могут быть положены, по крайней мере частично, уже действующие или планируемые механизмы "единого окна". В этих условиях широкое распространение и использование документов ЮНСИТРАЛ, касающихся электронной торговли, таких как Конвенция Организации Объединенных Наций об использовании электронных сообщений в международных договорах (2005 год)¹⁰ и соответствующие положения Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах полностью или частично морской международной перевозки грузов (2008 год)¹¹, может сыграть особую роль в деле решения коммерческих проблем посредством, в частности, создания условий, позволяющих осуществлять электронную передачу прав и документов, когда груз находится в транзите, либо на складе, или в терминале.

12. С учетом вышесказанного Комиссия, возможно, пожелает подтвердить поручение Секретариату принять участие в работе ВТО, с привлечением экспертов, и представить Комиссии доклад о ходе работы на ее сорок третьей сессии. Комиссия также, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о проведении в первой половине 2010 года сессии Рабочей группы IV (Электронная торговля) с целью обзора работы по вопросам механизмов "единого окна", осуществленной Объединенной юридической целевой группой и другими организациями, а также обмена мнениями и выработки рекомендаций относительно возможной нормотворческой работы в этой области, в частности, в том, что касается электронной передачи прав и документов.

III. Комплексный справочный документ по юридическим вопросам, связанным с электронной торговлей

13. На тридцать девятой сессии Комиссии была выражена поддержка мнению о том, что задача законодателей и лиц, отвечающих за выработку политики, особенно в развивающихся странах, может быть в значительной степени облегчена, если Комиссия подготовит комплексный справочный документ, касающийся тем, определенных Секретариатом¹². В то же время в тот момент просьба о подготовке комплексного документа, составленного по образцу представленного на рассмотрение выборочного раздела, высказана не была¹³.

14. Точка зрения о том, что справочный документ по электронной торговле окажет существенную помощь странам, особенно развивающимся, в подготовке законодательных текстов, получала неоднократные подтверждения, в том числе в контексте проводимых Секретариатом мероприятий по оказанию технической помощи. Целью такого документа могло бы стать изложение принципов законодательного урегулирования электронной торговли на комплексной основе и обсуждение применения этих принципов в других областях права международной торговли, включая другие области, в которых работает ЮНСИТРАЛ. В этой связи такой документ мог бы содержать ответы на

¹⁰ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.07.V.2.

¹¹ Резолюция 63/122 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/61/17)*, пункт 205.

¹³ Там же, *шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 17 (A/62/17)*, пункт 195.

некоторые конкретные просьбы, в частности на просьбу о справочном тексте относительно взаимосвязи между вопросами арбитража и вопросами электронной торговли. Высказывалось мнение о том, что в комплексном справочном документе следует также охватить те темы, которые еще не рассматривались в программе работы ЮНСИТРАЛ, такие как, например, вопросы конфиденциальности и защиты данных при электронной торговле и вопросы киберпреступности.

15. Работа над комплексным справочным документом могла бы проводиться отдельно от работы по механизмам "единого окна" или по другим законодательным вопросам в области электронной торговли, как об этом просила Комиссия, и могла бы предусматривать широкое сотрудничество с другими рабочими группами ЮНСИТРАЛ, другими международными организациями, занимающимися подготовкой нормативных стандартов, и специалистами по соответствующим вопросам, с тем чтобы создать возможность для проведения тщательного обзора насущных проблем, связанных с использованием электронных средств в международной торговле.

16. Рассматривая вопрос о желательности проведения такой работы, Комиссия, возможно, пожелает принять во внимание потенциальное воздействие предлагаемого документа на решение трудных проблем, возникающих у развивающихся стран в результате "цифрового разрыва". В этой связи следует напомнить о том, что цель 8 Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и, в частности задача 8.F, предусматривает создание более широких возможностей для пользования благами новых технологий.
